

Petit **LEXIQUE de CONSTRUCTION CIVILE**

**A Araser** (v) - **Nivelar** : Mettre de niveau un mur, un terrain (ex : araser le béton).

**Armature** (nf) - **Armação** : Ensemble d'éléments destinés à accroître la rigidité d'une pièce, d'un ouvrage ou d'un matériau (ex: le béton armé pourvu d'une armature).

**Architecte** ( nm/ nf ) - **Arquitecto (-ta)** : Professionnel (elle) qui conçoit des plans d'édifices et en assure la construction.

**Architecture** (nf) - **Arquitectura** : Art de construire des édifices.

**Architectural** (adj) - **Arquitetural**

**Artisanat** (nm) – **Artesanato** : Ensemble des artisans (ex: l'artisanat du Bâtiment).

**Artisan** ( nm) – **Artesão** : Personne qui fait un travail manuel, qui exerce une technique traditionnelle.

**Artisanal** (adj) - **Artesanal**

**B BTP** : Bâtiment et Travaux Publics

**Bâtiment** (nm) – **Edifício** : Toute construction à usage d'habitation.

**Bâtiment** ( le secteur du Bâtiment) – **Construção civil** ( o setor da construção civil):

L'ensemble des corps de métiers de la construction:

- Gros œuvre: Maçonnerie, Charpente, Couverture, Etanchéité
- Second œuvre: Menuiserie, équipements techniques (Electricité, Plomberie, Climatisation), aménagements et finitions (Plâtrerie, Peinture, Carrelage, Serrurerie-Métallerie)

**Bâtir (v) - Construire**

**Béton (nm) - Betão** : Matériau de construction constitué de ciment, de sable, de gravier et d'eau.

**Béton armé – Betão armado**: Béton coulé autour d'armatures métalliques.

**Bétonner (v) - Betonar**: Construire, recouvrir ou renforcer avec du béton.

**Bétonnière (nf) – Misturadora** : Machine servant à préparer le béton.

**Bloc (nm) – Bloco**: Masse, gros morceau pesant et dur (ex: bloc de béton).

**Brique (nf)- Tijolo**: Parallélépipède rectangle de terre argileuse cuite.

**C Casque (nm) - Capacete** : Coiffure rigide de protection sur le chantier.

**Chantier (nm) - Estaleiro** : Lieu où s'effectue la construction d'un ouvrage, d'un bâtiment.

**Chape (nf) - Capa**: Couche de ciment ou de mortier appliquée sur un sol pour le rendre uni.

**Ciment (nm) – Cimento** : Poudre formant avec l'eau et le sable une pâte qui se solidifie.

**Cimenter (v) – Cimentar** : Lier, enduire avec du ciment.

**Coffrage (nm) – Cofragem** : Moule en bois ou en métal dans lequel est mis en place le béton frais.

**Coffrer (v) – Encaixotar**: Mouler au moyen d'un coffrage.

**Couler (v) – Vazar** : Verser une matière liquide (ex: couler du béton).

**D Dalle (nf)- Laje**: Plaque dure pour le revêtement d'un sol.

**Démolir (v)- Demolir**: Détruire, abattre, casser (Démolition : action de démolir).

**Doser (v) – Dosear**: Déterminer la quantité des ingrédients composant un mélange.

**E Echafaudage (nm) – Endaime**: Construction provisoire faite de planches, de perches et de traverses pour édifier ou rénover un bâtiment (échafauder: monter un échafaudage).

**Enduire (v) – Revestir** : Couvrir d'un enduit.

**Enduit** (nm) – **Revestimento** : Matière molle dont on couvre la surface d'un ouvrage (ex: un enduit d'étanchéité).

**Étaler** (v) – **Estender** : Étendre (ex: étaler le mortier).

**Étanche** (adj) – **Estanque**: Imperméable aux liquides (ex: rendre étanche).

**Étanchéité** (nf) - **Impermeabilidade** : Nature de ce qui est étanche (ex: avec l'enduit, le mur est étanche).

**F** **Façade** (nf) – **Fachada** : Côté d'une maison où est située l'entrée principale.

**Finition** (nf) – **Conclusão** : Achèvement des derniers détails d'un ouvrage.

**Fondation** (nf) - **Fundação** : Le sous-sol d'une construction sur lequel elle repose.

**G** **Grue** (nf)- **Guindaste** : Engin de levage de grande dimension.

**L** **Liant** (nm) : Substance qui favorise la prise d'un mélange.

**Liant** (adj): Les produits liants (les mortiers, les bétons)

**Lisser** (v) – **Alisar** : Rendre lisse, poli, uni (ex: lisser un béton de plancher, lisser une chape).

**M** **Maçon** (nm) – **Pedreiro** : Ouvrier en Maçonnerie.

**Maçonner** (v) – **Construir** : Réaliser un ouvrage avec des pierres, des briques.

**Maçonnerie** (nf) – **Alvenaria** : Ouvrage en pierres, briques liées au moyen de ciment ou de plâtre.

**Mortier** (nm) – **Almofariz** – **Argamassa** : Mélange de ciment, sable et d'eau.

**Moule** (nm) – **Molde** : Corps solide creux destiné à recevoir une matière pâteuse pour lui donner une forme.

**N** **Niveau** (nm) - **Nível de bolha** (niveau à bulle): Instrument vérifiant l'horizontalité d'une surface.

**Niveaux** (n pl) - **Níveis** : Repérer, tracer les niveaux.

**P** **Parpaing** (nm)- **Bloco de cimento** : Aggloméré creux utilisé en construction.

**Permis** (nm) – **Licença** : Autorisation officielle pour certaines activités (ex: permis de construire, permis de conduire)

**Plan** (nm) – **Planta** : Représentation graphique d'une construction (ex: plan d'architecture, plan d'exécution)

**Plancher** (nm) – **Soalho** : Séparation horizontale entre deux étages.

**Plâtre** (nm) – **Gesso** : Poudre blanche qui, mélangée à l'eau, forme une pâte plastique.

**Poteau** (nm) – **Poste** : Pièce verticale en béton armé.

**Poutre** (nf) – **Viga** : Élément de charpente allongé (ex: poutre de béton)  
(poutrelle: petite poutre)

**Prise** (nf) – **Tomada** : Durcissement (ex: la prise du béton)

**Projeter** (v) – **Projetar** : Lancer (ex: projeter le mortier)

**T** **Taloche** (nf) : Planchette utilisée pour l'exécution des enduits.

**Talocher** (v) : Lisser (ex: talocher un béton de plancher).

**Truelle** (nf) – **Espátula** : Outil pour appliquer le plâtre, le mortier.